



RANCHO SANTIAGO COMMUNITY COLLEGE DISTRICT

NEWS RELEASE

Contact: Judy Iannaccone
Director, Communications
Phone: (714) 480-7503
e-mail: iannaccone_judy@rscsd.org

October 20, 2004
FOR IMMEDIATE RELEASE
XIN PHỔ-BIẾN NGAY

Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District Bắt Đầu Dùng Mạng-Lưới Vi-Tính Digital Matrix ở Santa Ana Chương-Trình Ngày 28 Tháng-Mười Khai-Mạc Công-Trình Đối-Tác tại Hành-Lang Bristol Corridor

(Santa Ana)— Chúng tôi kính mời Cộng-Đồng đến tham-dự buổi-lễ Khai-Mạc Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính Digital Media Center (viết tắt là DMC) vào **Thứ Năm, Ngày 28 Tháng-Mười, lúc 10:00am sáng** tại địa-chỉ **1300 South Bristol**, gốc đường Wilshire, Thành-Phố Santa Ana. Bà Janice Arrington, Ủy-Viên Hiệp-Hội Phim-Ảnh Quận-Cam (Orange County Film Commissioner) và thành-viên của Hội-Đồng Quản-Trị của DMC, sẽ thuyết-trình về đề-tài “Xử-Dụng Mạng-Lưới Vi-Tính (Putting the Digital Matrix to Work.)” Quý -vị có thể đậu-xe miễn-phí tại gốc đông-nam đường Wilshire và South Bristol.

Có rất nhiều dấu-hiệu cho thấy rằng xí-nghiệp truyền-thông vi-tính đang chuẩn-bị những bước-tiến thăng-vọt đáng-kể, ảnh-hưởng lớn-lao đến sự phát-triển của nền kinh-tế trong tương-lai rất gần. Các sự phát-triển mới này bao-gồm những thiết-bị nối-mạng MP3 từ máy-cầm-tay sang máy-đĩa trong xe, các trang-nhà website như VarietyCareers.com, một địa-điểm tìm việc-làm trong ngành truyền-thông và giải-trí, hoặc những cải-tiến về những trò-chơi điện-tử, cả thảy đều phát-triển nhanh-chóng và mạnh-mẽ một cách không thể tưởng-tượng được nổi.

Chiếu theo Thông-Tin của Bộ Lao-Động, the U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics (Tháng-Ba 2004), xí-nghiệp thông-tin và giải-trí thuê-mướn chừng-độ 1.5 triệu người làm-việc với mức thu-nhập là \$500 tỷ đô-la hàng năm. Chiếu theo báo-cáo *Workforce 2004* của Hội-Đồng Thương-Mại Quận-Cam (the Orange County Business Council), ngành-nghề phát triển nhanh nhất ở Quận-Cam trong những năm từ 2001-2008 là “chuyên-viên điện-toán vi-tính” (59.2% percent), “truyền-thông vi-tính” (55.6% percent) và “quản-lý hệ-thống nối-mạng vi-tính” (50.8% percent).

“Rõ ràng rằng Quận-Cam cần những không-gian và môi-trường lành-mạnh để các đại-công-ty có thể xây dựng nhân-tài, kịp thời cung-ứng những nhu-cầu lớn-lao của thị-trường

lao-động. Đồng thời, các sinh-viên cần có nơi chỗ để tôi-luyện và thi-tố tài-năng ngổ-hầu nâng-cao trình-độ về những kỹ nghệ mới nhất, cao-siêu nhất,” Tiến Sĩ Edward Hernandez, Jr., Ed.D., Giám-Đốc Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District (RSCCD) nói. “Vào ngày 28 Tháng Mười, chúng tôi được vinh-dự khai-mạc Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính, nơi các kỹ-nghệ, xí-nghiệp thương-mại và cơ-quan giáo-dục gặp nhau ngay giữ lòng phố Santa Ana.”

Các đối-tác của DMC— Thành phố Santa Ana; Bộ Thương Mại Hoa Kỳ (the U.S. Department of Commerce), Bộ Phát-Triển Kinh-Tế (Economic Development Administration); và Nhóm WRJ Group—sẽ cùng với Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District và các Quản-Lý-Viên của Santa Ana College, bắt-tay làm việc chặc-chẽ với nhau trên công-trình đặc-biệt này mà từ trước đến nay chưa có khu-học-chánh trường-đại-học nào đã thực hiện qua.

Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính DMC sẽ chú-trọng vào năm lãnh-vực chính-yếu là: các xí-nghiệp giải-trí, in-ấn xuất-bản, truyền-thông đa-loại, phát-triển nhu-liệu và kỹ-nghệ thông-tin—tại trung-điểm của Quận-Cam, để nâng-cao mức-lương và tạo-dựng công-việc-làm cho những cư-dân trong vùng vốn là những người di-dân với lợi-tức thấp. Trong vòng đường-kính hai mile với DMC, chiếu theo Bộ Phát-Triển Địa-Ốc và Phố-Thị (U.S. Department of Housing and Urban Development), mức-lương hiện nay 50% dưới trung-bình so với các quận khác và mức-độ thất-nghiệp từ 4% -16% cao hơn trung-bình trên toàn nước Mỹ.

“Mục-đích tối-cao của Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính DMC là cung-cấp những điều-kiện cần-thiết để đào-tạo nhân-sự được tuyển-cử ngay từ trong các cư-dân của vùng và tạo cơ-hội cho các đại-công-ty và các nhà thương-mại đến thực-hiện những mục-tiêu kinh-doanh trong ngành vi-tính điện-toán của họ trong một môi-trường an-toàn và lành-mạnh,” Bà Julie Slark, trưởng-nhóm lãnh-đạo chương-trình và phụ-tá dịch-vụ giáo-dục cho Giám-Đốc Khu-Học-Chánh RSCCD nói. “Trung-Tâm sẽ cung cấp cho các sinh-viên một nơi-chỗ làm-việc thực-tập, tạo-dựng những kinh-nghiệm cần-thiết để tiến-thân từ mức-độ nghèo-túng lên con đường dẫn đến tương-lai công-việc-làm ổn-định, cuộc sống thoải-mái, có tương-lai.”

Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính DMC, tọa-lạc trên khung-viên 28,000 square-foot, đã được thiết-kế bởi công-ty kiến-trúc Arquiteconica thuộc Miami, sẽ bao gồm:

- Các studio hậu-sản-xuất để dùng làm phòng-lớp dạy-học và cho-thuê;
- Nội dung-dưỡng cho 10 đến 15 công-ty thương-mại về ngành truyền-thông vi-tính điện-toán;
- Phòng-lớp cho các khóa-học về ngành truyền-thông điện-toán của Trường Santa Ana College.

Chương-trình này đã được thành-lập với sự cộng-tác giữa Khu-Học-Chánh Rancho Santiago Community College District, Thành-Phố City of Santa Ana và Nhóm WRJ Group. Với sự giúp-đỡ của Nhóm WRJ Group, chúng tôi đã được trao-tặng số tiền grant là \$1.6 triệu đô-la từ Bộ Phát-Triển Kinh-Tế Thương-Mại (U.S. Department of Commerce Economic Development Administration). Thành-Phố City of Santa Ana đã công-hiến cho Khu-Học-Chánh để xây dựng khung-viên Trung-Tâm, 1.2 mẫu đất (acres of land) qua sự giải tỏa của chương-trình Hành Lang Bristol Corridor. Tổng số ngân-sách của chương-trình dự-tính sẽ lên tới con số là \$12 triệu đô-la, tính cả những số tiền tài-trợ từ Đạo-Luật Trái-Phiếu Measure E local bond initiative. Chương-trình dự-tính sẽ được hoàn-tất vào Mùa-Xuân của năm 2006.

“Trong tương-lai gần, chương-trình sẽ tạo-dựng chừng-độ 150 công-việc-làm, trực-tiếp do DMC gây-dựng qua những công-ty đầu tư, chưa kể những công-việc-làm trong ngành xây-cất trong giai-đoạn xây-dựng cơ sở,” Bà Slark nói. “Tuy nhiên, trong tương-lai dài-lâu, Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính sẽ mang lại rất nhiều lợi-nhuận kinh-tế và tạo thêm công-việc-làm và cơ-hội phát-triển kinh-doanh trong các ngành kỹ-nghệ cao, và xí-nghiệp truyền-thông vi-tính.”

Để biết thêm tin-tức về Trung-Tâm Truyền-Thông Vi-Tính Digital Media Center, đến thăm trang-nhà website www.dmc-works.com. Để biết thêm chi-tiết về buổi-lễ Khai-Mạc chương trình (DMC launch event), xin gọi Bộ Thông-Tin của RSCCD, (public affairs and governmental relations), số điện-thoại (714) 480-7500.

- HẾT -